



**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2004**

**NORWEGIAN / NORVÉGIEN / NORUEGO B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Answers which are partially correct should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

### DEL A

#### TEKST A — MOBILEN – DEN NYE MÅTEN Å BETALE PÅ

1. Navnet på en betalingsløsning / betalingsmåte som gjør at du kan betale med mobiltelefonen din.
2. At dette er en tjeneste som vil vokse.
3. (a) Den kan brukes til kommunikasjon. *[1 poeng]*  
(b) Den kan brukes til å identifisere deg selv. *[1 poeng]*
4. D
5. (a) og (b) *(2 av følgende alternativer godtas)* kjøpe billetter / kjøpe fra automater / lade kontantkort  
/ betale for parkering / bestille og betale blomster *[2 poeng]*
6. Den trekkes fra bankkontoen eller mobilkontoen.
7. D
8. A
9. C

**TEKST A: *[11 poeng]***

#### TEKST B

10. B, C, E, F, H *(svarrekkefølgen kan være annerledes)* *[5 poeng]*
11. B
12. C
13. Telefonselgeren
14. En datamaskin hadde plukket ham ut på bakgrunn av statistiske opplysninger.
15. Avisa skulle presentere et forskningsopplegg om norske levekår.

**TEKST B: *[10 poeng]***

**TEKST C — NORSK IDENTITET**

16. Riktig – Nylig gav han ut boken Norge som inneholder 26 landskapsbilder.
17. Galt – Det finnes flott natur over alt.
18. Galt – Mange må i dag forholde seg til at naturen kan ta liv. Dette gjelder alle.
19. Galt – Vi er blitt arbeidsomme og tåler en del.
20. Galt – Visse naturopplevelser vekker store følelser og vi har en indre lengsel.
21. A
22. H
23. B
24. E
25. D
26. forherlige
27. frykt
28. staffasje
29. ettertraktet
30. toneangivende
31. nordmenns
32. nordmenn
33. menneskene i bildene
34. vår tids kulturmennesker / nordmenn

**TEKST C: [19 poeng]**

**DEL A: [40 poeng]**

**DEL B**

**TEKST D — TREKKER TURISTER TIL OSLO**

1. Register: Et formelt, men også hyggelig brev til Lonely Planet i London
2. Register: Intervju

**Punkter man kan forvente i et svar på level 5:**

- mange fornøyde turister
- spennende uteliv i Oslo
- fint vær
- populært med billig, vietnamesisk mat i Oslo
- pubene har sene lukningstider

**Punkter fra teksten man kan forvente i et svar på level 9 (i tillegg til punkter som i et level 5 - svar):**

- nordmenn er ikke kalde og innesluttede
- turistene kan treffe lokalbefolkningen i parkene når de griller osv.
- mange gode og billige invandrerrestauranter
- turister har blitt kjent med mat fra hele verden i Oslo
- Oslo kommer kanskje til å bli positivt profilert i neste nummer av Lonely Planet

**DEL B: [20 poeng]**

**TOTALT ANTALL POENG: [60 poeng]**

---